

第4屆花蓮文學研討會

區域——語言——多元書寫

採訪／蔣珊

延續第1屆「發現花蓮文學」、第2屆「地誌書寫與城鄉想像」及第3屆「在地與遷移」，由花蓮縣文化局主辦、東華大學中文系承辦的第4屆花蓮文學研討會，將於11月17、19日在花蓮縣文化局演藝集會堂會議廳登場，希望透過更多關心花蓮文學的學術論述，為區域文學的研究開啓新進路與新紀元。

花蓮向來文藝風氣鼎盛，不同族裔作家輩出，匯聚出多元文化的面貌，是別具特色的地域。經由多位學者及作家的共同推動，近幾年來陸續舉辦「花蓮文學研討會」、「花蓮文學獎」、「花蓮學研討會」，共同推動「花蓮文學」的建構。

花蓮縣文化局長吳淑姿表示，第4屆花蓮文學研討會以「區域——語言——多元書寫」為主題，探討花蓮文學的多元風貌及花蓮前輩作家、當代作家作品，研究作家們書寫花蓮的異同與關係等。

除了主題「區域——語言——多元書寫」外，會議子題還包括：個別作家的族裔、性別、階級、地域認同再現；個別作家跨族裔、性別、階級、地域的多元越界書寫；母語、方言、俚語在花蓮文學中的原音再現；以及旅人在花蓮，例如「陳贊昕詩文」、「駱香林俚

歌」、「王禎和小說」、「李永平的鄉土文學」、「陳黎的詩」、「王文進的豐田筆記」、「楊牧詩中的原住民圖象」、「龍瑛宗的花蓮文學」、「吳明益的河流書寫」、「林宜濤的小說」、「廖鴻基的作品」，以及光華農場新移民、花蓮旅人等研究課題。

此外，研討會並安排「作家發聲」活動，邀請8位在地作家以詩歌朗誦方式歌詠花蓮，從召喚洄瀾山水的詩情畫意中凝聚濃濃的花蓮鄉情，展現地域文學的豐富風貌。

台東大學華語文學系助理教授董恕明將以〈平易與深邃——試探楊牧詩文中的原住民圖象〉為題發表論文。董恕明表示，「台灣原住民文學」在這短短的20餘年，除了成為作家個體生命與族群、社會、文化、傳統不斷往復對話，揚棄與實踐的道路，也是溝通原住民族與非原住民族交往認識的橋梁。董恕明在論文中嘗試以楊牧《吳鳳》四幕詩劇等詩文為例，探討這位文壇作家以沉潛、跳脫或跨越了他所身處的階級、族群與時代，進而形構成他所觀察、經驗與創造出的台灣原住民族世界。

成功大學台灣文學系博士班研究生施俊州將發表〈語言、鄉土小說 kap 台語文學史：論王禎和小說的符碼轉換〉論文。施俊州表示，



■花蓮縣文化局長吳淑姿在第二屆花蓮文學研討會致詞。
(圖片提供／花蓮縣文化局)

「鄉土文學」代表作家王禎和，在戰後小說語言發展、演變過程中對文學史有示範作用。施俊州認為，以社會語言學的角度觀之，華語文學內部語言變體的書寫現象，本身就隱含權力關係；而攸關台語文學史編寫的社會學想像，還包括社會「結構」變遷的可能性，或者台灣文學抵抗傳統的再思考。

東華大學中文所碩士班學生陳宗暉則將發表〈清水斷崖，島嶼，內太空——廖鴻基近期作品中的越界與沉潛〉論文。陳宗暉認為，廖鴻基的《漂島》是他一系列作品中的重要分界，他在論文中嘗試觀察的是，《漂島》以後，通過初次的遠洋試煉，重回故土的廖鴻基，如何跨出他的下一步腳跡、下一趟船痕。陳宗暉表示，「清水斷崖」在廖鴻基的近期作品中漸漸浮現出來，可說是一個重要地景。

這一場匯集各方精英的文學研討會，預計成為今年花蓮文藝界與學術界的盛事。

平埔族祭典

七股番仔塢燒阿立祖船

文／許獻平
攝影／王素滿

■「阿立祖船」是以竹篾為骨架，用紙糊製而成，原本長約2公尺，桅杆、舵、錨、船艙、水手一應俱全。

很多人知道並且看過「燒王船」，卻很少人知道，更別談看過「燒阿立祖船」。「燒王船」是漢人的宗教信仰活動，「燒阿立祖船」則是平埔族人的祖靈信仰活動。每年農曆9月初5半夜子時起，在台南縣七股鄉番仔塢公廨所舉行的「燒阿立祖船」活動，是獨步全台的平埔族祭典活動，吸引各地文史工作者及專家學者前往採訪。

9月初3上午，從番仔塢遷居東山吉貝要的「阿立祖」子民，帶著飲水思源的情懷回到番仔塢公廨，虔敬的恭請「海祖」到東山吉貝要看戲，開啓番仔塢公廨的祭典活動。9月初5上午，也是從番仔塢遷居將軍鄉角帶圍的「阿立祖」子民，在庄廟「興安宮」主祀神明「楊府元帥」的領導下，來到番仔塢公廨「請火」，並請「海祖」到角帶圍看戲。雖已漢化到有乩童作法、神轎導引及拿香拜拜，但擺在公廨廣場香蕉葉上「阿立祖」前的祭品，仍保留傳統的檳榔與米酒。

「海祖」何許人也，為何如此受到尊崇？遠在台江內海尚未陸浮的古早古早以前，西拉雅系蕭壠社一個叫「阿海仔」的平埔族人，率領族眾順「埔尾仔溪」而下，在時為台江內海岸邊的潮間帶登陸，胼手胝足圍築海堤闢建魚塢以爲生。

某年農曆9月初5，「阿海仔」不幸為雷殛而亡，族人感念其德，尊「阿海仔」為「海祖」，每年在「海祖」升天的農曆9月初5這一天，舉辦盛大的祭典，並流放「阿立祖船」，送「阿立祖」回南島原鄉。道光3年（1823）台江內海陸浮，番仔塢離海日遠，放流已屬不可能，於是改為火化，「燒阿立祖船」傳承至今，盛行不衰。

「阿立祖船」是以竹篾為骨架，用紙糊製而成，原本長約2公尺，造價數百元，近年來隨著經濟好轉，「阿立祖船」長約2公尺，造價3千多元，仍沿襲用紙糊製的傳統。「阿立祖船」有2支桅杆，有舵有錨，有寺廟造形的船艙，還有底艙，數名水手環舷而立。船上堆滿信徒的添載，有糖包、鹽包和米包，當然少不了堆積如山的金紙，將整艘「阿立祖船」團團圍住，金紙上寫著添載信徒的姓名和住址，希望在虔誠的奉祀下，能得到「阿立祖」與「海祖」的庇護。

當天下午是當地住民的祭拜活動，晚上有「乞金龜」的民俗活動，待子時一到，由廟執事擲筊請示燒化時間，玄妙的是，每次「聖筊」都指明子時一刻。於是信徒開始將金紙拆散，撒在「阿立祖船」

上，幾乎將整艘紙船掩蓋住，然後數個火苗同時燃起，「阿立祖船」立刻籠罩在一片火海中，不久化成灰燼。在信眾虔敬默禱中，點燃一串鞭炮，結束整個「燒阿立祖船」的儀式。

在更深人靜的半夜舉行的番仔塢「燒阿立祖船」活動簡單隆重，沒有引起太多民眾注意，但已在這塊南瀛大地上默默進行了數百年。只是不知番仔塢「阿立祖」子民，在藉「燒阿立祖船」送「阿立祖」回南島原鄉的同時，是否也在內心興起一股淡淡的愁緒，一股土斷原鄉的惆悵？

【活動訊息】

◎台北教育大學台灣文化研究所專題講座

(一) 日期：11月21日

講題：荷蘭時代台灣社會的變遷

演講者：翁佳音（中研院台史所）

(二) 日期：11月29日

講題：我在台灣古典文學的世界裡看到什麼？——從範疇論到方法論的思考

演講者：黃美娥（台大台文所教授）

(三) 日期：11月30日

講題：如何解讀小說文本？

演講者：邱貴芬（清大台文所教授）

洽詢電話：(02) 27321104 轉 2231 陳助教

◎超越時光·跨越大洋——南島當代藝術

展覽時間：即日起至2008年3月30日

展覽地點：高雄市立美術館

洽詢電話：(07) 5550331